http://www.christianbeliefs.org

This arrangement of the Greek text and the English translation is in the Public Domain.

The Greek text is that of the Westcott and Hort, edition of 1893; New York: Harper & Brothers, Franklin Square (usually WITHOUT the marginal readings and their punctuation). Verse references are added before each Greek verse.

The English translation with four highlight colors: first second third highest plus bold and/or bold underline and/or ALL CAPS underline are used for various degrees of emphasis. Red Font color is used for emphasis in some notes. Italics are used for quotations. Bracketed Bible references will be supplied. For example Genesis 1:1 = [GEN 1:1] and 1 Kings1:1 = [1KI 1:1]. Because of a conflict two references will differ from the ordinary first 3 digits for the name of the book (i.e.) Judges = [JDG 1:1] and Philemon = [PHM 1:1]. A one chapter book will be treated as other books for reference (i.e.) Jude = [JUD 1:1].

With its inconsistencies and errors, A. Allison Lewis, over several years ending in 2008, is totally responsible for English translations, references and selected quotes. Users bringing errors to my attention would be greatly appreciated.

[Differences of philosophy such as to text type(s); English or other version preference(s); "bible" code(s) or numerics of whatever kind will NOT receive a "thank you" OR REPLY OF ANY KIND].

NOTE: Some people in the Bible had more than one name AND MANY different people had the same name. Different people with the same name in the New Testament English translation will here be spelled the same way AND if possible the individual clearly identified.

Unicode FONTS: Arial & Times New Roman almost always have been used in this document.

JOH 3:36 ο πιστευων εις τον υιον εχει ζωην αιωνιον ο δε απειθων τω υιω ουκ οφειται ζωην αλλη οργη του θεου μενει επ αυτον. Times New Roman type has been chosen for the Greek text for its smooth clean beauty of the Greek letters.

The following is used for typing OR copying Greek:

to indicate the first word in a sentence, proper names, some pronouns, making corrections, etc.
EASY TYPING GREEK.

** To setup your Windows computer for using multiple languages please visit:
http://www.microsoft.com/windowsxp/using/setup/winxp/yourlanguage.mspx

Set up keyboard layout in **EL Mode**.
Set in **EL** code line 1: 1a, 1b, 1c. and 1d.
Set in **EL** code line 2: 1a, 1b, 1c, and 1d. **A TOTAL OF 8 LINES.**
THEN change each line **2 to EN Arial.**

To type ENGLISH LETTERS you **MUST** have EN Mode **ON**.
To type GREEK LETTERS you **MUST** have EL Mode **ON**.

**LOWER CASE**

```
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 - = \\
\ ; ζ ε ρ τ υ θ ι ο π [ ]
q w e r t y u l o p [ ]
α σ δ φ γ η ξ κ λ ',
a s d f g h j k l ; '
ζ χ ψ ω β ν μ , . /
z x c v b n m , . /
```

======================================

**UPPER CASE** – Shift OR caps – *(some exceptions!)*

```
~ ! @ # $ % ^ & * ( ) _ + |
~ ! @ # $ % ^ & * ( ) _ + |
: “ Ε Ρ Τ Υ Θ Ι Ο Π { }
Q W E R T Y U I O P { }
A Σ Δ Φ Γ Η Ξ Κ Λ
```

A S D F G H J K L : »
P39LS TrueType Uncial Font. SAMPLE = alpha kai wmega.
Greek Uncials TrueType Font. SAMPLE = alpha kai wmega

\begin{verbatim}
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 \\
` 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 - = \ \\
we r t y u l o p \\
qwe r t y u l o p \\
agsdfghkl \\
agsdfghjkkl \\
zxcbnm/ \\
zxcbnm,./
\end{verbatim}

(Do not use EL Mode for either of these uncials)
Either of these two uncials may be used on this web site.

Punctuation marks frequently used for Greek text.

- Period: .
- Comma: ,
- Semicolon: ;
- Question mark: ;

====================================================================================================
ΠΡΟΣ ΚΟΛΟΣΣΑΙΣ

To Colossae

By Paul from prison in Rome in 60 AD. Sent to the Colossian church with Tychicus and Onesimus [4:7-9].

COL 1:1 παύλος ἀποστόλος χριστοῦ ἤσου διὰ θελήματος θεοῦ καὶ τιμῶθεος ο ἀδέλφῳ
Paul, an apostle of Jesus Christ through the will of God and Timothy the brother,

COL 1:2 τοῖς εν κολοσσαῖς αγίοις καὶ πιστοῖς ἀδελφοῖς εν χριστῷ χαρίς ὑμῖν καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς ἡμῶν
to the saints and faithful brothers in Christ in Colossae: Grace to you and peace, from God our Father.

COL 1:3 εὐχαριστοῦμεν τῷ θεῷ πατρὶ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦν πάντως περὶ ὑμῶν
We give thanks to God - Father of our Lord Jesus, praying always for you,

COL 1:4 ἀκούσαντες τὴν πιστίν ὑμῶν εν χριστῷ Ἰησοῦ καὶ τὴν αγάπην εἰς πάντας τοὺς αγίους
having heard of your faith in Christ Jesus and the love which unto all the saints,

COL 1:5 διὰ τὴν εἰλικρίνειαν ὑμῶν εἰς τοὺς οὐρανοὺς τὸν προηκούσαντα εἰς θελήματα τοῦ θεοῦ
through the hope which is laid up for you in Heaven, which you heard before in the word of the truth of the good news;

COL 1:6 τοῦ παροντος εἰς ὑμᾶς καθὼς καὶ εἰς πάντα τὸν κόσμον εἰσιν
which has come to you, as also in all the world [also vs. 23]; and it is bearing fruit and growing, as also in you, since the day you heard and understood the grace of God in truth:

COL 1:7 καθὼς εμαθείτε ἀπὸ ἐπαφρᾶ τοῦ αγαπητοῦ συνδούλου ἡμῶν τοῦ εὐαγγελίου
as you learned from Epaphras our beloved fellowservant, who is for you

COL 1:8 ο καὶ δηλώσας ἡμῖν τὴν ὑμῶν αγάπην εἰς πνεύματι
[or on our behalf] a faithful servant of Christ;

COL 1:9 διὰ τούτω καὶ ἡμεῖς ἐφ’ ἥμας διάκονον τοῦ χριστοῦ
who also declared to us your love in the Spirit.

COL 1:10 καθὼς ἐμαθείτε απὸ ἐπαφρᾶ τοῦ αγαπητοῦ συνδούλου ἡμῶν τοῦ εὐαγγελίου
as you learned from Epaphras our beloved fellowservant, who is for you

COL 1:11 ο καὶ δηλώσας ἡμῖν τὴν ὑμῶν αγάπην εἰς πνεύματι
[or on our behalf] a faithful servant of Christ;

COL 1:12 διὰ τούτω καὶ ἡμεῖς διεσπαράμεθα εἰς πάντα τοὺς ἡμῶν προσευχημένους
who also declared to us your love in the Spirit.

COL 1:13 καθὼς ἐμαθείτε απὸ ἐπαφρᾶ τοῦ αγαπητοῦ συνδούλου ἡμῶν τοῦ εὐαγγελίου
as you learned from Epaphras our beloved fellowservant, who is for you

COL 1:14 ο καὶ δηλώσας ἡμῖν τὴν ὑμῶν αγάπην εἰς πνεύματι
[or on our behalf] a faithful servant of Christ;

COL 1:15 διὰ τούτω καὶ ἡμεῖς διεσπαράμεθα εἰς πάντα τοὺς ἡμῶν προσευχημένους
who also declared to us your love in the Spirit.
For this cause we also, since the day we heard it, do not cease to pray for you and to desire that you might be filled with the knowledge of His will in all wisdom and spiritual understanding;

**COL 1:10** περιπατησαι αξιως του κυριου εις πασαν αρεσκειαν εν παντι εργω αγαθω καρποφορουντες και αυξανομενοι τη επιγνωσει του θεου that you might walk worthy of the Lord to all pleasing, being fruitful in every good work, and increasing in [by] the knowledge of God;

**COL 1:11** εν παση δυναμει δυναμουμενοι κατα το κρατος της δοξης αυτου εις πασαν υπομονην και μακροθυμιαν μετα χαρας strengthened with all might, according to His glorious power, to all patience and longsuffering; with joyfullness

**COL 1:12** ευχαριστουντες το πατρι τω ικανωσαντι υμας εις την μεριδα του κληρου 

*Delivered us from the authority of darkness [of Satan] and transferred us into the Kingdom of His beloved Son [PRESENT KINGDOM AND A PRESENT POSSESSION]:*

**COL 1:13** ος ερρυσατο ημας εκ της εξουσιας του σκοτους και μετεστησεν εις την βασιλειαν του ιου της αγαπης αυτου giving thanks to the Father, Who has made us fit [qualified, prepared] to be partakers of the lot of the saints in light: Who delivered us from the authority of darkness [of Satan] and transferred us into the Kingdom of His beloved Son [PRESENT KINGDOM AND A PRESENT POSSESSION]:

**COL 1:14** εν ω εχομεν την απολυτρωσιν την αφεσιν των αμαρτιων in Whom we have redemption the forgiveness of sins:

Who is the image [manifestation or revelation of the Father–see JOH 1:18; 14:9, 10] of the invisible God, the firstborn [“it declares the absolute pre-existence of the Son. . . . The absolute pre-existence and self-existence which is claimed for Him. . . . consistent with His other title of μονογενη, unicus, alone of His kind and therefore distinct from created things.” Lightfoot, J. B. *Saint Paul's Epistles to the Colossians and to Philemon*. c. 1879 (1968 reprint). pp. 146, 147] of every creature.

Because in Him were all things created in the Heavens and upon the earth, visible and invisible, whether thrones, dominions, principalities or powers: all things through Him and in Him were created

**COL 1:17** και αυτος εστιν προ παντων και τα παντα εν αυτω συνεστηκεν

**AND He is before all things and all things in Him consist. COL 1:18** και αυτος εστιν η κεφαλη του σωματος της εκκλησιας ος εστιν αρχη πρωτοτοκος εκ των νεκρων ινα γενηται εν πασιν αυτος πρωτευων

And He is the head of the body, the church: Who is the beginning, the firstborn from the dead; in order that in all things He might have the preeminence.

**COL 1:19** οτι εν αυτω ευδοκησεν παν το πληρωμα κατοικησαι
For it pleased the Father that in Him should all fullness dwell; and, having made peace through the blood of His cross, by Him to reconcile all things to Himself; by Him, I say, whether of things in Earth, or things in Heaven.

You, who were before alienated and enemies in your mind by wicked works, but now He has reconciled you in the body of His flesh through His death, to present you holy, blameless and unreproachable before Him:

Now I rejoice in my sufferings on behalf of you, and fill up that which is lacking of the afflictions of Christ in my flesh in behalf of His body, which is the Church:
whereunto I also labor, struggling according to His work working in me in power.

For I wish you to know how great a struggle I have for you, and for those at Laodicea, and for as many as have not seen my face in the flesh;

In order that their hearts may be encouraged, being knit together in love, and for all riches of the full assurance of understanding, for the full knowledge of the mystery of God, that is, of Christ;

in Whom are hidden all the treasures of wisdom and knowledge.

This I say, in order that no one may deceive you with persuasive words.

As you have therefore received Christ Jesus the Lord, so walk in Him:

Beware lest there shall be anyone robbing you through philosophy and empty deceit, according to the tradition of men, according to the elements of the world, and not according to Christ.

Because in Him dwells all the fullness of the Godhead bodily.

And you have been filled in Him, Who is the head of every rule and authority:
in Whom also you are circumcised with the circumcision made without hands, in putting off the body of the flesh by the circumcision of Christ:

And you being dead in your sins and the uncircumcision of your flesh, **has He made alive together with Him**, having forgiven you all sins;

blotting out the handwriting of ordinances that was against us, which was contrary to us, and took it out of the way, nailing it to His cross;

having spoiled rulers and authorities, He made a show of them openly, triumphing over them in it [the cross].

Let no one therefore judge you in eating and in drinking, or in respect of a feast, or of a new moon, or of a Sabbath:

which things are a shadow of things to come; but the body [substance-reality] is of Christ.

Let no one give judgment against you, wishing in humility and worship of angels, intruding in those things which he has not seen [visions], vainly puffed up by his fleshly mind,

and not holding the Head, from Whom all the body by joints and bands having nourishment supplied, and knit together, increases with the increase of God.

Wherefore if you have died with Christ from the elements of the world, why, as though living in the world, are you subject to its decrees:
Which things have indeed an appearance of wisdom in self-made religion, and humility, and severe treatment of the body: not of any value against the indulgence of the flesh.

If you then be risen with Christ, seek those things which are above, where Christ sits on the right hand of God.

Set your mind on things above, not on things upon the Earth.

For you are dead and your life is hid with Christ in God.

When Christ, Who is our life, shall appear, then shall you also appear with Him in glory.

through which things comes the wrath of God:

But now you also put away all these: anger, wrath, malice, blasphemy, abusive words out of your mouth.

Lie not unto one another, seeing that you have put off the old man with his deeds;

and have put on the new man, who is renewed in full knowledge according to the image of the One Who created him:
where there is no distinction between Greek and Jew, circumcision and uncircumcision, Barbarian, Scythian, slave or free: but Christ is all, and in all.

**COL 3:12**

ενδυσασθε ουν ως εκλεκτοι του θεου αγιοι και ηγαπημενοι σπλαγχνα οικτριμου χρηστοτητα ταπεινοφροσυνην πραυτητα μακροθυμιαν

Put on therefore, as the elect of God, holy and beloved, compassion, kindness, humility, meekness, longsuffering;

**COL 3:13**

ανεχομενοι αλληλων και χαριζομενοι εαυτοις εαν τις προς τινα εχη μομφην καθως και ο κυριος εχαρισατο υμιν εις ην και εκληθητε εν σωματι και ευχαριστουντες τον κυριον ευχαριστουντες τον θεον εις τον θεαν ανθρωπαρεσκοι αλλ εν απλοτητι καρδιας φοβουμενοι τον κυριον

But above all these things put on love, which is the bond of unity.

**COL 3:14**

επι πασιν δε τουτοις την αγαπην ο εστιν συνδεσμος της τελειοτητος

Let the peace of Christ rule in your hearts, into the which also you are called in one body; and be thankful.

**COL 3:15**

και η ειρηνη του χριστου βραβευετω εν εαυτοις την αγαπην ο εστιν συνδεσμος της τελειοτητος

Whatever you do in word or deed, do all in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God, the Father through Him.

**COL 3:16**

αι γυναικες υποτασσεσθε τοις ανδρασιν ως ανηκεν εν κυριω

Wives [1], submit yourselves to your husbands, as it is proper in the Lord.

**COL 3:17**

οι ανδρες αγαπατε τας γυναικας και μη πικραινεσθε προς αυτας

Husbands [2], love your wives, and be not harsh with them.

**COL 3:18**

αι ανδρες αγαπατε τας γυναικας και μη πικραινεσθε προς αυτας

Children [3], obey your parents according to all things: for this is well pleasing in the Lord.

**COL 3:19**

οι πατερες μη ερεθιζετε τα τεκνα υμων εις αυτους εν γυναιει ανωτατοις

Fathers [4], provoke not your children, in order that they not be discouraged.

**COL 3:20**

οι δουλοι υπακουετε κατα παντα τοις κατα σαρκα κυριοις μη εν οφθαλμοδουλιας ως ανθρωπαρεσκοι αλλ εν απλοτητι καρδιας φοβουμενοι τον κυριον

**COL 3:21**

τα τεκνα υπακουετε τοις γονευσιν κατα παντα τουτο γαρ ευαρεστον εστιν εν κυριω

Children [3], obey your parents according to all things: for this is well pleasing in the Lord.

**COL 3:22**

οι πατερες μη ερεθιζετε τα τεκνα υμων εις αυτους εν γυναιει ανωτατοις

Fathers [4], provoke not your children, in order that they not be discouraged.
Servants [5], obey according to all things your masters according to the flesh; not in eyeservice as menpleasers; but in singleness of heart, fearing the Lord;

\[\text{COL 3:23}\]

εαν ποιητε εκ ψυχης εργαζεσθε ως τω κυριω και ουκ ανθρωπωις and whatever you do, do it from the soul as to the Lord and not to men;

\[\text{COL 3:24}\]

ειδοτες ότι απο κυριου απολημψεσθε την ανταποδοσιν της κληρονομιας knowing that from the Lord you shall receive the reward of the inheritance: for you serve the Lord Christ.

\[\text{COL 3:25}\]

ογαρ αδικων κομισεται o γαρ αδικων κομισεται o ηδικησεν και ουκ εστιν προσωπολημψια For the unrighteous shall receive for the unrighteous deed which he has done: and there is no respect of persons.

\[\text{COL 4:1}\]

οι κυριοι το δικαιον και την ισοτητα τοις δουλοις παρεχεσθε Masters [6], give to your servants that which is righteous and fair; knowing that you also have a Master in Heaven.

\[\text{COL 4:2}\]

τη προσευχη προσκαρτερειτε γρηγορουντες τη προσευχή προσκαρτερείτε γρηγορουντες εν αυτη εν ευχαριστια Continue in prayer and watch in the same with thanksgiving;

\[\text{COL 4:3}\]

προσευχομενοι αμα και περι ημων παντοτε εν χαριτι αλατι ειδεναι πως δει υμας ενι In order that I may make it manifest, as I necessary to speak.

\[\text{COL 4:4}\]

ια φανερωσω αυτο ως δει με λαλησαι In order that I may make it manifest, as I necessary to speak.

\[\text{COL 4:5}\]

εν σοφια περιπατειτε προς τους εξω τον καιρον εξαγοραξομενοι Walk in wisdom toward those who are without, redeeming the time.

\[\text{COL 4:6}\]

ο λογος υμων παντοτε εν χαριτι αλατι ειδεναι πως δει υμας ενι Walk in wisdom toward those who are without, redeeming the time.

\[\text{COL 4:7}\]

τα κατ εμε παντα γνωρισει υμιν τυχικος ο αγαπητος αδελφος και πιστος ἔχετε κυριον εν ουρανω Let your speech be always in grace, seasoned with salt, that you may know how it is necessary for you to answer each one.

\[\text{COL 4:8}\]

ον επεμψα προς υμας εις αυτο τουτο ινα γνωτε τα περι ημων και All the things about me shall Tychicus declare to you, who is a beloved brother, faithful servant and fellow servant in the Lord:

\[\text{COL 4:9}\]

συν ονησιμω το πιστω και αγαπητο ωδε with Onesimus, a faithful and beloved brother, who is one of you. They shall make known to you all things which are done here.
Aristarchus my fellow-prisoner greets you, and Mark, the cousin of Barnabas, (concerning whom you received commands: if he come to you, receive him;)

and Jesus, who is called Justus, those being of the circumcision. These only are my fellow-workers in the **Kingdom of God**, who have been a comfort to me.

Epaphras, who is one of you, a servant of Christ Jesus, greets you, always laboring concerning you in prayers, in order that you may stand perfect and complete in all the will of God.

For I bear witness to him, that he has a much concern on behalf of you, and of those who are in Laodicea and in Hierapolis.

Luke, the beloved physician and Demas greet you.

For let the disagreement in Acts 15:36-41 which God used to further the Gospel.

Greet the brothers who are in Laodicea, and Nymphas, and the church which is in her house.

And when this letter is read among you, make that it be read also in the church of the Laodiceans; and that you likewise read the epistle of [to] Laodicea [Probably our Ephesians].

And say to Archippus, "Take heed to the service which you have received in the Lord, in order that you fulfill it."

The greeting by the hand of me, Paul. Remember my bonds. Grace be with you.